



# ANNUAL REPORT 2021

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2021

## Table of Contents

### Mục lục

4	<b>Abbreviations</b>	<i>Danh mục từ viết tắt</i>
6	<b>History of establishment and development</b>	<i>Lịch sử hình thành và phát triển</i>
10	<b>Shares and Shareholders information</b>	<i>Thông tin cổ phần – cổ đông</i>
18	<b>Core values &amp; business philosophy</b>	<i>Giá trị cốt lõi &amp; Triết lý kinh doanh</i>
22	<b>Company operation model</b>	<i>Mô hình hoạt động Công ty</i>
28	<b>Organization chart and management apparatus</b>	<i>Sơ đồ tổ chức và bộ máy quản lý</i>

38	<b>The report on the company's operational results for the year 2021</b>	<i>Báo cáo kết quả hoạt động của Công ty năm 2021</i>
42	<b>Report on operations of the board of Directors and Board of Management in 2021</b>	<i>Báo cáo hoạt động của Hội Đồng Quản Trị &amp; Ban Tổng Giám Đốc năm 2021</i>
48	<b>Report on Operation of Inspection Committee in 2021</b>	<i>Báo cáo hoạt động của Ban Kiểm Soát năm 2021</i>
52	<b>The company's strategic orientation for development and sustainability for the period of 2020-2022</b>	<i>Định hướng chiến lược phát triển &amp; phát triển bền vững giai đoạn 2020 - 2022</i>
62	<b>Financial report</b>	<i>Báo cáo tài chính</i>
73	<b>Contacts</b>	<i>Thông tin liên hệ</i>

## Abbreviations

### Danh mục từ viết tắt

<b>NN</b>	Ngọc Nghĩa	<b>LLC</b>	Limited Liability Company
<b>AGM</b>	Annual General Meeting	<b>CSD</b>	Carbonated Soft Drinks
<b>BOD</b>	Board of Directors	<b>HCM City</b>	Ho Chi Minh City
<b>IC</b>	Inspection Committee	<b>R&amp;D</b>	Research & Development
<b>ERC</b>	Enterprise Registration Certificate	<b>FA</b>	Fixed Assets
<b>HNX</b>	Hanoi Stock Exchange	<b>SSC</b>	State Securities Commission Of Vietnam
<b>rPET</b>	Recycled Polyethylene Terephthalate	<b>PET</b>	Polyethylene Terephthalate

<b>NN</b>	Ngọc Nghĩa	<b>TNHH</b>	Trách nhiệm hữu hạn
<b>DHĐCĐ</b>	Đại hội đồng Cổ đông	<b>CSD</b>	Ngành hàng nước ngọt có ga
<b>HĐQT</b>	Hội đồng Quản trị	<b>TP.HCM</b>	Thành phố Hồ Chí Minh
<b>BKS</b>	Ban Kiểm Soát	<b>R&amp;D</b>	Mảng nghiên cứu và phát triển
<b>GCNĐKKD</b>	Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh	<b>TSCĐ</b>	Tài sản cố định
<b>HNX</b>	Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội	<b>UBCKNN</b>	Ủy ban chứng khoán nhà nước
<b>rPET</b>	Nhựa tái chế	<b>PET</b>	Nhựa nhiệt dẻo, thuộc loại nhựa polyester

## History of establishment and development

### Lịch sử hình thành và phát triển



The core business of NN is currently high-grade PET packaging. NN remains a market leader, which specializes in manufacturing and providing products of all kinds to domestic and international markets of PET plastic packaging. Our products include:

**PET bottles of all kinds with all capacities and shapes, serving industries such as:**

- Drinking water (including bottled water and soft drinks of all kinds)
- Milk-based beverages
- Food
- Alcohol
- Chemistry
- Desiccant-Herbicide
- Cosmetic
- Consumer goods
- And other industries

**PET preforms with all neck sizes required by customers or standard neck sizes PCO1810, PCO1881, ... which meet all customers' needs**

- CSD preform
- Non-CSD preform
- Hotfill preform with neck crystallization and tempered preform

**PET closures with full colors, emboss / deboss logo, laser-inserted logo...**

- PCO1881 neck, Non-CSD closures (including a lightweight cap that reduces costs for customers)
- PCO1881 neck; two-piece CSD closures
- Hotfill closures for crystallize bottles and tempered Hotfill closures

Ngành nghề kinh doanh chính của NN hiện nay tập trung vào bao bì cao cấp PET NN và vẫn là đơn vị dẫn đầu chuyên sản xuất và cung cấp cho thị trường trong nước và quốc tế các sản phẩm bao bì nhựa PET các loại, cụ thể gồm có:

**Chai PET các loại với đủ mọi dung tích và hình dáng, phục vụ cho tất cả các ngành như:**

- Nước uống (bao gồm nước uống đóng chai và nước giải khát các loại)
- Nước uống có bổ sung thêm thành phần sữa
- Thực phẩm, đồ ăn
- Bia rượu
- Hóa chất
- Bảo vệ thực vật
- Mỹ phẩm
- Hàng tiêu dùng gia đình
- Và các ngành hàng khác

**Phôi PET các loại với đầy đủ các kích thước cổ theo yêu cầu của khách hàng hoặc theo kích thước cổ chuẩn PCO1810, PCO1881, ... đáp ứng mọi nhu cầu khách hàng**

- Phôi CSD
- Phôi Non CSD
- Phôi Hotfill với cổ kết tinh và phôi cường lực

**Nắp chai PET các loại với đầy đủ màu sắc, khắc nổi - dập chìm logo, logo in laser,...**

- Nắp Non CSD cổ PCO1881 (bao gồm nắp trọng lượng nhẹ giúp tiết giảm chi phí giá thành cho khách hàng)
- Nắp CSD hai mảnh cổ PCO1881
- Nắp Hotfill dành cho chai kết tinh và nắp Hotfill cường lực

# SHARES AND SHAREHOLDERS INFORMATION

*THÔNG TIN CỔ PHẦN – CỔ ĐÔNG*

## Shares information

### Thông tin cổ phiếu

The Ngoc Nghia Industry - Service - Trading Joint Stock Company (NN) was initially granted Enterprise Registration Certificate No. 0301427028 by the Business Registration Division - Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on June 18, 1993, changed for the 24<sup>th</sup> time on July 1<sup>st</sup>, 2021, officially traded on the UPCoM market - the stock exchange market for public companies not listed yet in the Hanoi Stock Exchange under Decision No. 85 / QĐ-SGDHN issued by the Hanoi Stock Exchange on February 10, 2015.

Stock ticker symbol	<b>NNG</b>
Financial year ended	<b>31<sup>st</sup> December</b>
Independent Auditor	<b>Ernst &amp; Young Vietnam Limited</b>

*Công ty Cổ phần Công nghiệp - Dịch vụ - Thương Mại Ngọc Nghĩa (NN), GCNĐKKD số: 0301427028 do Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. Hồ Chí Minh cấp lần đầu ngày 18/06/1993, thay đổi lần thứ 24 ngày 01/07/2021, được chính thức giao dịch trên thị trường UPCoM - sàn giao dịch cổ phiếu của các Công ty đại chúng chưa niêm yết tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội theo Quyết định số: 85/QĐ-SGDHN do Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội cấp ngày 10 tháng 02 năm 2015.*

Mã chứng khoán trên UPCoM	<b>NNG</b>
Năm tài chính kết thúc	<b>31/12</b>
Kiểm toán độc lập	<b>Công Ty TNHH Ernst &amp; Young Việt Nam</b>

## Shares and shareholders information

### Cổ phần và cơ cấu cổ đông

As at 17/01/2022, number of shares of the Company as follows:

Tại ngày 17/01/2022, số lượng cổ phần của công ty NN như sau

Authorized share capital  
Vốn điều lệ đăng ký

815.709.880.000  
VND

Contributed share capital  
Vốn thực góp của cổ đông

815.709.880.000  
VND

Outstanding shares  
Khối lượng cổ phiếu  
đang lưu hành

81.570.988  
shares

Class of shares  
Loại cổ phần

Common shares  
Cổ phần phổ thông

Total issued and listed shares  
Tổng khối lượng cổ phần  
đã phát hành và niêm yết

81.570.988  
shares

Treasury shares  
Số lượng cổ phiếu quỹ

0

Par value  
Mệnh giá

10.000  
VND/share



## List of the Company's shareholders structure

### Thống kê danh sách cổ đông

(Based on the latest shareholder list) on 17/01/2022)  
(Theo danh sách cổ đông tại thời điểm 17/01/2022)

Shareholders Cổ đông	Number of shares Số lượng cổ phần	%
Mr. La Van Hoang	17,138,829	21.01%
Mrs. Bui Bich Hang	10,554,834	12.94%
Mrs. La Bui Hong Ngoc	10,329,201	12.66%
Mr. La Bui Hoang Nghia	7,376,497	9.04%
Others Cổ đông khác	6,850,639	8.40%
Tempel Four Limited	29,320,988	35.95%
<b>Total</b> <b>Tổng cộng</b>	<b>81,570,988</b>	<b>100%</b>

Number of shares Số lượng cổ phần	Rate % Tỷ lệ %	Number of shareholders Số lượng cổ đông		
50.536.044	61,953%	389	Domestic Trong nước	Individual Cá nhân
1.476.884	1,811%	06	Domestic Trong nước	Institutional Tổ chức
235,272	0,288%	03	Foreign Nước ngoài	Individual Cá nhân
29.322.788	35,948%	02	Foreign Nước ngoài	Institutional Tổ chức
<b>81,570,988</b>	<b>100%</b>	<b>334</b>		

# CORE VALUES & BUSINESS PHILOSOPHY

*GIÁ TRỊ CỐT LÕI & TRIẾT LÝ KINH DOANH*

## Core values

### Giá trị cốt lõi

#### Reliability

For customers, NN continuously improves the quality of products, offering solutions which meet the needs and expectations of customers in the most difficult situations.

Internally, NN is committed to building a healthily competitive working environment, bring into the full potential of each employee as well as creating the closest bond between individuals and the company.

#### Innovation

Becoming fully aware that creativity and continuous innovation is the foundation to boost the company's competitive advantage & build a sustainable business, NN teams has always been implementing new ideas. This helps the company generate demands and stay ahead of its competitors.

#### Stewardship

NN practices leading through stewardship, considering stewardship its core value to develop its human resources. At NN, every employee plays a key role in the success of the whole company. Therefore, NN creates an open and dynamic working environment, where each individual's capacity is recognized and their full potential is brought into full play.

#### Tín nghĩa

Với quý khách hàng, NN không ngừng nâng cao chất lượng sản phẩm, đưa ra mọi giải pháp nhằm đáp ứng được nhu cầu và mong đợi của khách trong những tình huống khó khăn nhất.

Trong nội bộ, NN cam kết một môi trường làm việc cạnh tranh lành mạnh, phát huy tối đa năng lực của mỗi cá nhân cũng như sự gắn bó giữa cá nhân và tổ chức.

#### Phát kiến

Ý thức được sáng tạo và đổi mới liên tục là nền tảng để gia tăng lợi thế cạnh tranh & sự phát triển bền vững của doanh nghiệp, NN cùng đội ngũ của mình luôn luôn tìm tòi, tiến bước và không tự mãn với những kết quả đã đạt được để khởi tạo nhu cầu và vượt lên trước đối thủ.

#### Quản trị nhân hòa

NN chọn quản trị nhân hòa là giá trị cốt lõi để phát triển nguồn nhân lực. Tại NN, mỗi nhân viên đều đóng vai trò chủ chốt vào thành công của tập thể. Do đó, NN tạo dựng môi trường làm việc cởi mở, năng động, nơi từng cá nhân được ghi nhận năng lực xứng đáng và khai phóng tối đa tiềm lực của bản thân.

## Vision and Mission

### Tầm nhìn - Sứ mệnh

#### Vision:

NN's vision is to be a regional competitive rigid packaging manufacturer with sustainable and innovative solutions that redefine market demand.

#### Mission:

NN's mission is to solve customers' challenges by implementing innovative initiatives and sustainable practices as a value - added partner.

#### Tầm nhìn:

Trở thành nhà sản xuất bao bì nhựa có khả năng cạnh tranh mạnh mẽ tại khu vực Châu Á - Thái Bình Dương bằng việc cung cấp những giải pháp đột phá và bền vững, góp phần tạo ra xu thế mới trong ngành.

#### Sứ mệnh:

Trở thành đối tác tạo ra giá trị cộng thêm cho khách hàng bằng cách giúp khách hàng giải quyết thách thức, thông qua việc áp dụng những phát kiến mới và tiến hành các hoạt động bền vững

## Business philosophy

### Triết lý kinh doanh

Regarding innovative initiatives as the core value to motivate each employee and unleash their ultimate creativity, which will bring into full power and sustainable values to better serve our customers.

Lấy sáng tạo đổi mới trong tất cả lĩnh vực làm giá trị cốt lõi nhằm truyền cảm hứng đến từng nhân viên, kích thích sức sáng tạo của mỗi cá nhân trong công việc, cùng nhau cộng hưởng nên sức mạnh và giá trị bền vững chung phục vụ cho doanh nghiệp và khách hàng

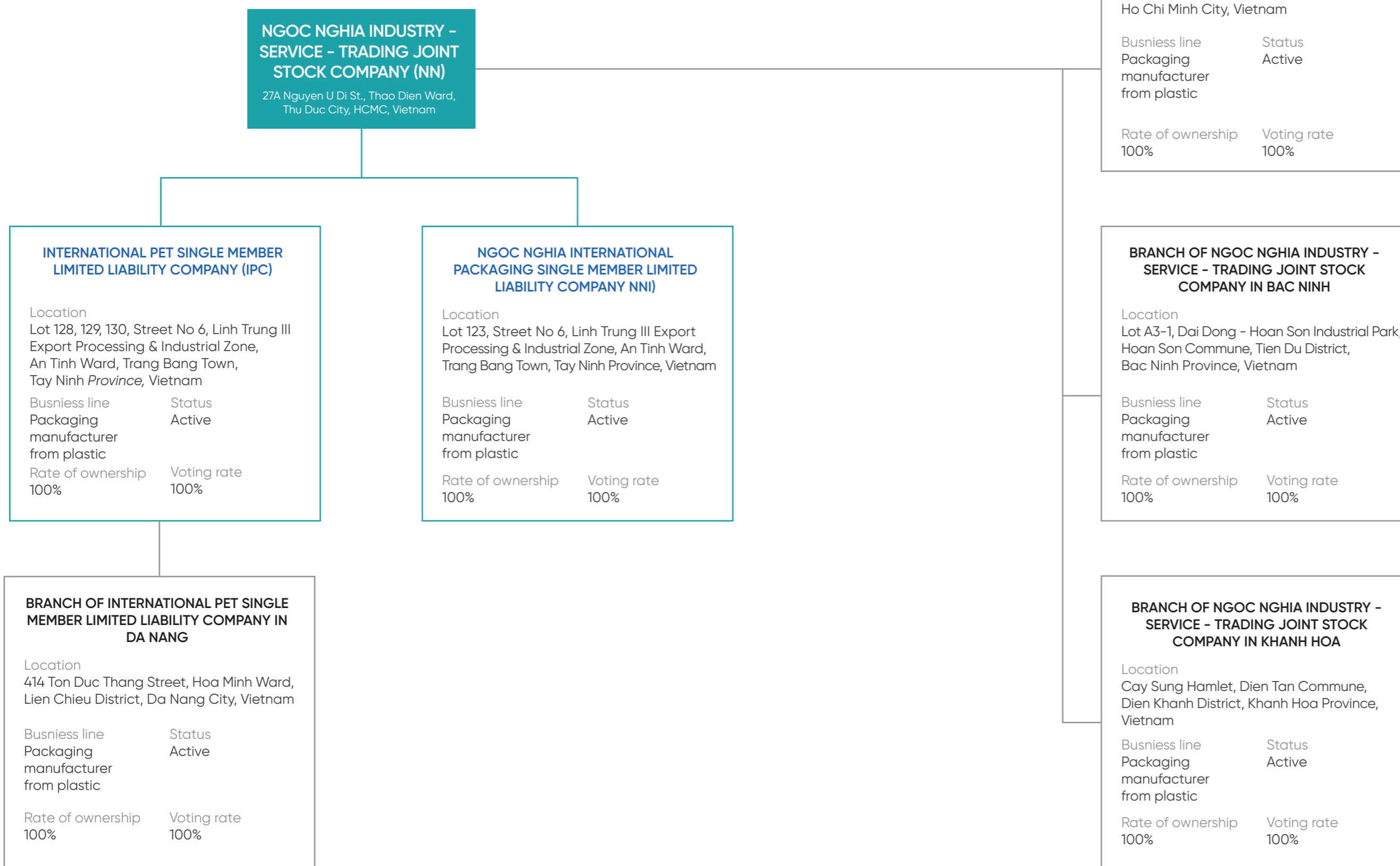
COMPANY

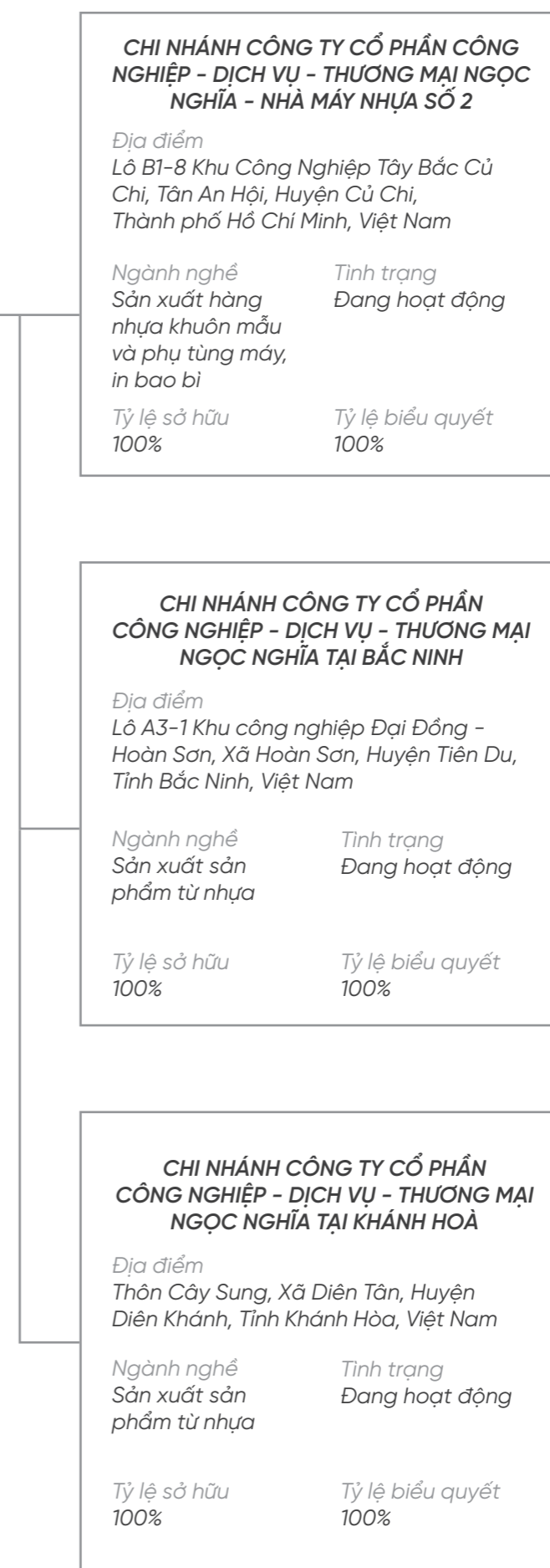
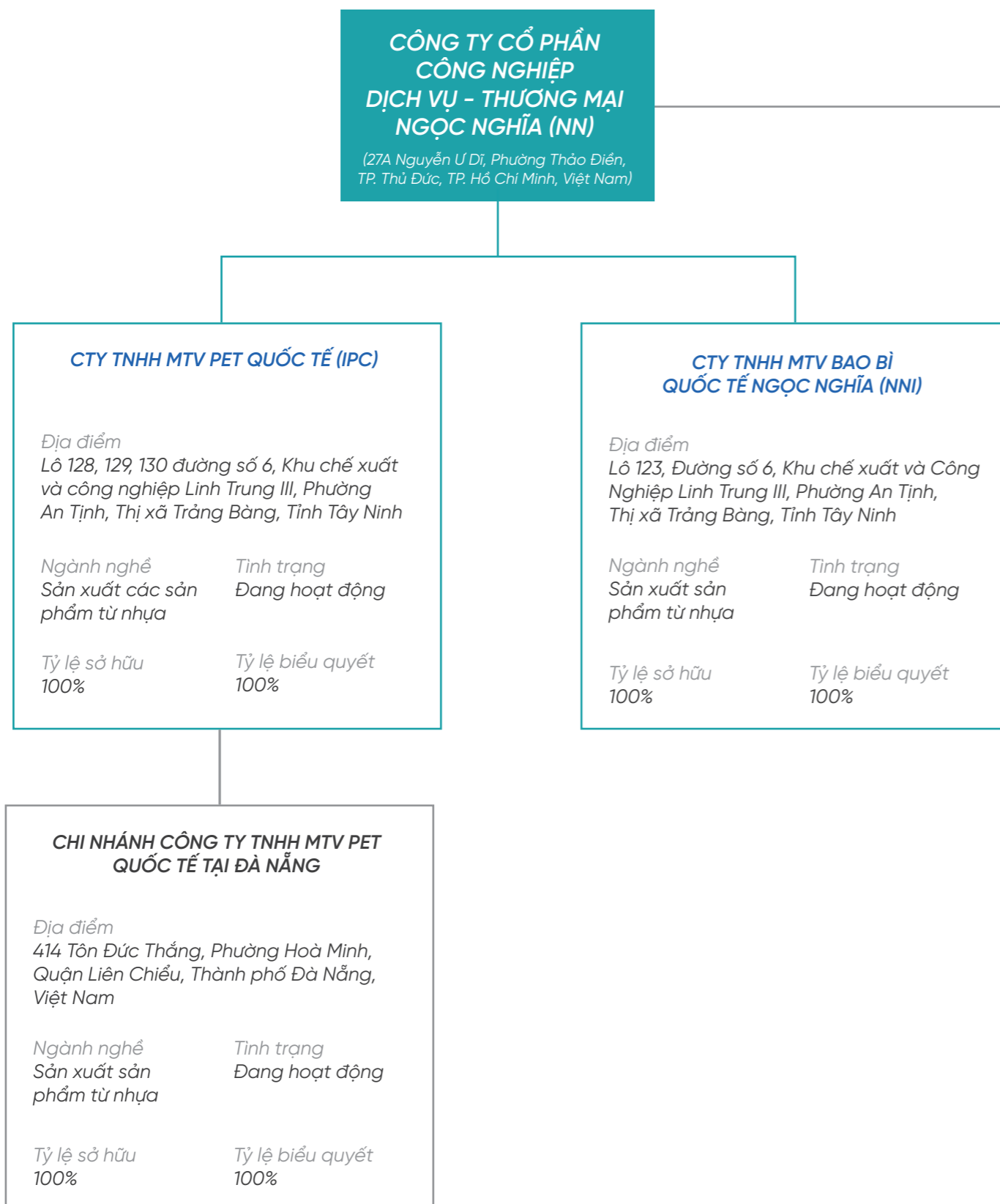
OPERATION MODEL

*MÔ HÌNH HOẠT ĐỘNG CÔNG TY*

## Company operation model

### Mô hình hoạt động Công ty



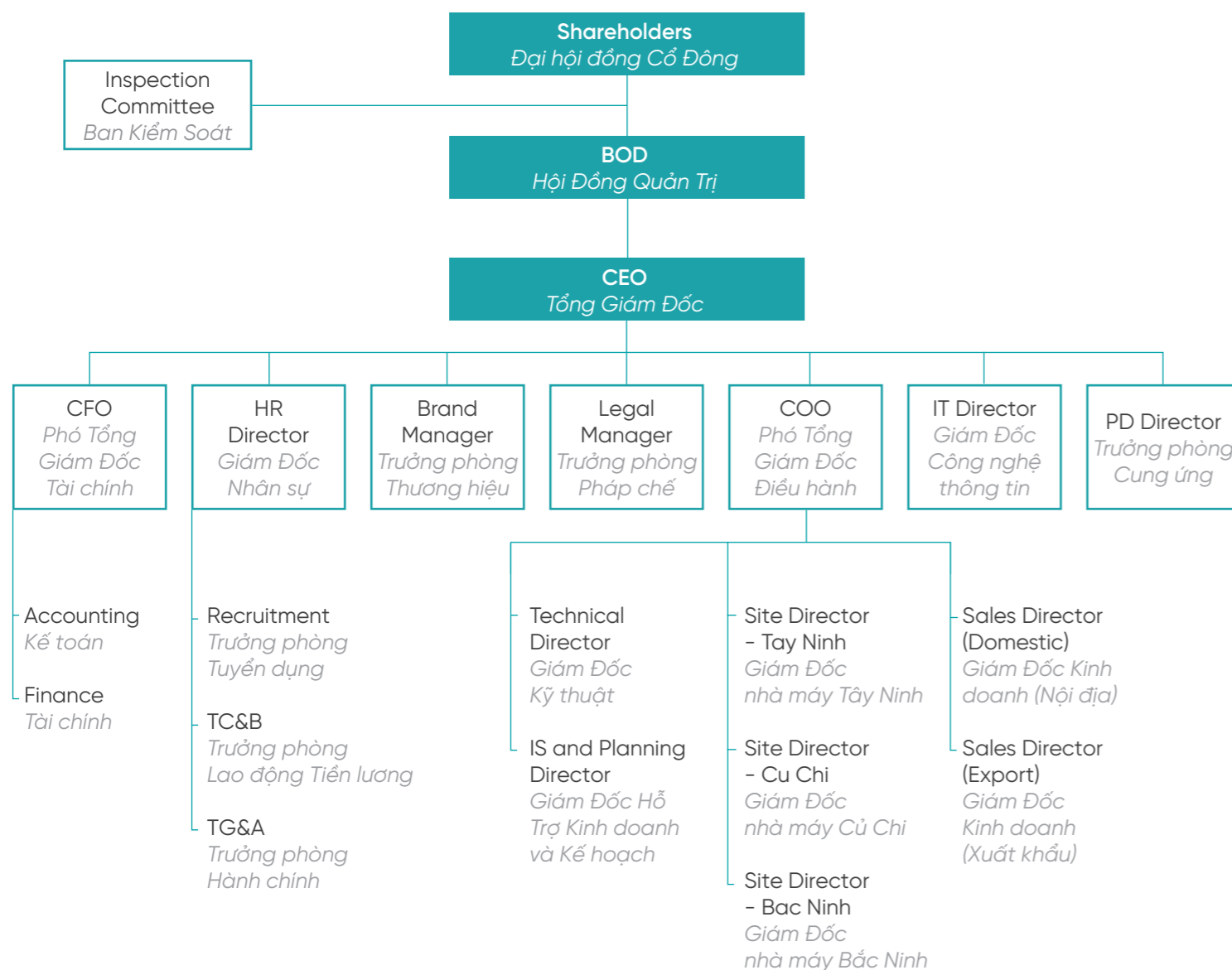


# ORGANIZATION CHART AND MANAGEMENT APPARATUS

*SƠ ĐỒ TỔ CHỨC VÀ BỘ MÁY QUẢN LÝ*

## Organizational chart

### Sơ đồ tổ chức theo mô hình công ty



Information about the staff at NN : 593 (on 31.12.2021)

Information about the staff at NN and its subsidiaries: 825 (on 31.12.2021)

Thông tin về nhân sự của NN : 593 nhân viên (tính đến ngày 31.12.2021)

Thông tin về nhân sự của NN và các công ty con : 825 nhân viên (tính đến ngày 31.12.2021)

## Management Apparatus

### Bộ Máy Quản Lý

#### BOD

#### Hội đồng quản trị

Members of the BOD during the year 2021 and at the date of this report are:

Các thành viên Hội đồng Quản trị trong năm 2021 và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Mr. La Bui Hoang Nghia	Chairman of Board Chủ tịch	
Mrs. La Bui Hong Ngoc	Vice Chairwoman of Board Phó Chủ tịch	
Mr. La Van Hoang	Member Thành viên	
Mr. Le Thanh Hao Nhien	Member Thành viên	Dismissed on 23 September 2021 Miễn nhiệm ngày 23 tháng 9 năm 2021
Mr. Jess Rueloekke	Member Thành viên	Appointed on 23 September 2021 Bổ nhiệm ngày 23 tháng 9 năm 2021
Mrs. Nguyen Thi Dieu Phuong	Member Thành viên	

#### Inspection Committee

#### Ban kiểm soát

Members of the Inspection Committee during the year 2021 and at the date of this report are:

Các thành viên Ban kiểm soát trong năm 2021 và vào ngày thành lập báo cáo này như sau:

Mrs. Hoang Thi Minh Thu	Head of IC Trưởng ban	Appointed on 28 November 2019 Bổ nhiệm ngày 28 tháng 11 năm 2019
Mr. Nguyen Huu Thoang	Member Thành viên	Appointed on 28 November 2019 Bổ nhiệm ngày 28 tháng 11 năm 2019
Mrs. Nguyen Ngoc Chi Mai	Member Thành viên	Appointed on 28 November 2019 Bổ nhiệm ngày 28 tháng 11 năm 2019

#### Board of Management

#### Ban Tổng Giám Đốc

Mrs. La Bui Hong Ngoc	CEO Tổng Giám Đốc	
Mr. John Russell Gray	COO Phó Tổng Giám Đốc Điều hành	Resigned on 1 April 2022 Từ nhiệm ngày 1 tháng 4 năm 2022
Mrs. Truong Thi Ngoc Tram	CFO Phó Tổng Giám Đốc Tài chính	Resigned on 31 March 2022 Từ nhiệm ngày 31 tháng 3 năm 2022



## Board of directors

### Hội Đồng Quản Trị

The Board of Directors has 5 members, in which the Chairman of the Board and the Managing Director are separate. Members of the Board of Direction include:

*Hội đồng quản trị có 05 thành viên. Vai trò của Chủ tịch Hội đồng quản trị và Tổng Giám Đốc là tách biệt. Thành viên hội đồng quản trị bao gồm:*

#### 1. Mr. La Bui Hoang Nghia, Chairman of Board

##### **Ông La Bùi Hoàng Nghĩa, Chủ Tịch**

Mr. La Bui Hoang Nghia is the Chairman of the Board. In addition, he is the Chairman of Ngoc Nghia's subsidiaries, including Ngoc Nghia International Packaging Single Member Limited Liability Company.

Before being elected as the Chairman of the Board, Mr. Hoang Nghia had served as Deputy Director in charge of Marketing and product development at NN for over 7 years. With his strategic vision, for the last 2 years, he has led the restructuring of the operational and management activities, with a focus on investing in the PET segment and developing multi-functional packaging products for the company.

Mr. Hoang Nghia graduated with a Bachelor's Degree in Marketing in Canada.

*Ông La Bùi Hoàng Nghĩa là Chủ Tịch Hội đồng quản trị của Công ty. Bên cạnh đó, ông còn là Chủ Tịch kiêm Tổng Giám Đốc Công ty TNHH MTV Bao Bì Quốc Tế Ngoc Nghia.*

*Trước khi được bầu làm Chủ tịch Hội đồng quản trị, Ông Hoàng Nghĩa đã có hơn 07 năm làm Phó Tổng Giám Đốc phụ trách Marketing và phát triển sản phẩm của Công ty. Với tầm nhìn chiến lược, trong 02 năm qua, ông đã dẫn dắt quá trình tái cơ cấu hoạt động điều hành và quản trị của Công ty, tập trung đầu tư vào ngành PET và phát triển các sản phẩm bao bì đa chức năng cho Công ty.*

*Ông Hoàng Nghĩa tốt nghiệp Cử Nhân chuyên ngành Marketing tại Canada.*

#### 2. Ms. La Bui Hong Ngoc, Vice Chairwoman of Board

##### **Bà La Bùi Hồng Ngọc, Phó Chủ Tịch**

Ms. La Bui Hong Ngoc is the Vice Chairwoman of Board and CEO of NN. She is also the Chairman of Ngoc Nghia's subsidiaries, including the International Pet Single Member Limited Liability Company and Vietnam Pet Single Member Limited Liability Company.

Ms. Hong Ngoc has over 12 years working at NN and she has taken on many different managerial positions. Her latest position prior to being appointed as Vice President of the Board of Direction was Deputy Managing Director. Ms. Hong Ngoc has profound knowledge and experience in the PET packaging industry, not only in the Vietnamese market but also in other foreign markets in Asia Pacific. She has developed strategic customer bases at home and abroad for the past years.

Ms. Hong Ngoc graduated with a Master's degree in Business Administration in Switzerland.

*Bà La Bùi Hồng Ngọc là Phó Chủ Tịch kiêm Tổng Giám Đốc Công ty Cổ phần Công nghiệp - Dịch vụ - Thương mại Ngoc Nghia và còn là Chủ Tịch và Tổng Giám Đốc của Công ty TNHH MTV PET Quốc Tế. Bà Hồng Ngọc có trên 12 năm làm việc tại Công ty và trải qua nhiều vị trí quản lý khác nhau.*

*Bà Hồng Ngọc có kiến thức và kinh nghiệm sâu sắc đối với ngành bao bì nhựa PET, không chỉ ở thị trường Việt Nam mà còn ở thị trường các nước khu vực Châu Á Thái Bình Dương, và là người đã phát triển hệ thống khách hàng chiến lược trong nước và quốc tế cho Công ty trong các năm vừa qua.*

*Bà Hồng Ngọc tốt nghiệp Thạc sỹ chuyên ngành Quản trị kinh doanh tại Thụy Sĩ.*

**3. Mr. La Van Hoang, Member**  
**Ông La Văn Hoàng, Thành viên**

Mr. La Van Hoang is the founder of the company. With his strategic vision and a strong desire, he brought the company from a small workshop in its early days of an establishment to the leading company in the PET packaging market in Vietnam.

Mr. Hoang has a deep understanding of the PET packaging industry, from technology, production to market and new product transformation. He is the pioneer in bringing the technology of sterilized bottles, low plastic bottles and the PCO 1881 Short Neck to Vietnam.

Mr. Hoang graduated in Mechanical Engineering from the Ho Chi Minh City Polytechnic University and graduated with a BA in International Business from the Ho Chi Minh City University of Economics.

*Ông La Văn Hoàng là người sáng lập Công ty. Với tầm nhìn chiến lược và khát khao mãnh liệt, ông đã đưa Công ty từ một xưởng sản xuất nhỏ trong những ngày đầu thành lập lên vị trí số 01 trên thị trường bao bì nhựa PET ở Việt Nam.*

*Ông Hoàng là người am hiểu sâu sắc ngành bao bì nhựa PET, từ các khía cạnh công nghệ, tổ chức sản xuất đến thị trường và các xu hướng chuyển đổi sản phẩm mới. Ông Hoàng chính là người tiên phong mang các ứng dụng công nghệ chai tiệt trùng nóng, chai dùng ít nhựa và cổ chai 1881 vào thị trường Việt Nam.*

*Ông Hoàng tốt nghiệp Kỹ sư chế tạo máy của Đại học Bách Khoa Thành phố Hồ Chí Minh và tốt nghiệp Cử nhân Kinh doanh quốc tế của Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh.*

**4. Mr. Jess Ruelokke, Member**  
**Ông Jess Ruelokke, Thành viên**

Mr. Jess Ruelokke has over 30 years of experience in positions of General Director, Chief Financing Officer, and Manager of multinational manufacturing companies.

Currently, Mr. Ruelokke is holding the title of Deputy Managing Director at VinaCapital and is in charge of the Business Enhancement Team.

Mr. Ruelokke graduated from the University of Southern Denmark with a Master's Degree in Business Administration and Audit. In addition, he has earned a Certificate of Auditor (Denmark).

*Ông Jess Ruelokke có hơn 30 năm kinh nghiệm ở các vị trí Giám đốc điều hành, Giám đốc tài chính và Giám đốc tại các Công ty sản xuất đa quốc gia.*

*Hiện nay, ông là Phó Giám đốc điều hành tại VinaCapital và phụ trách nhóm nâng cao hiệu quả kinh doanh.*

*Ông Jess Ruelokke tốt nghiệp Thạc Sĩ Quản trị kinh doanh và Kiểm toán, từ trường Đại học Miền nam Đan Mạch và có chứng chỉ Kiểm toán viên (Đan Mạch).*

**5. Ms. Nguyen Thi Dieu Phuong, Member**  
**Bà Nguyễn Thị Diệu Phương, Thành viên**

Ms. Nguyen Thi Dieu Phuong is currently the Vice Managing Director of the VinaCapital Fund Management Joint Stock Company. She has over 18 years of experience in the financial market in Vietnam, and extensive experiences in international auditing, capital markets, development strategy planning, corporate restructuring and M&A.

Ms. Nguyen Thi Dieu Phuong graduated with a Bachelor's degree in Banking - Finance from the Banking Academy of Ho Chi Minh City, and ACCA.

Her current positions in other organizations include: Member of the Board of Directors of the Khang Dien Housing Trading and Investment Joint Stock Company (KDH), the An Cuong Wood JSC, the Thai Hoa International Hospital Joint Stock Company and the Hung Vuong Joint Stock Company.

*Bà Nguyễn Thị Diệu Phương hiện là Phó Giám đốc điều hành của Công ty CP Quản Lý Quỹ VinaCapital. Bà Phương đã có hơn 18 năm hoạt động trên thị trường tài chính tại Việt Nam, và có nhiều kinh nghiệm về kiểm toán quốc tế, thị trường vốn, hoạch định chiến lược phát triển, tái cơ cấu doanh nghiệp và M&A.*

*Bà Nguyễn Thị Diệu Phương tốt nghiệp Cử nhân chuyên ngành Ngân hàng - Tài chính tại Học viện Ngân hàng Tp.HCM, và chứng chỉ ACCA (Hiệp hội Kế toán công chứng Anh).*

*Chức vụ hiện đang nắm giữ ở các tổ chức khác: Thành viên HĐQT Công ty CP Đầu tư và Kinh doanh Nhà Khang Điền (Mã chứng khoán KDH), Thành viên HĐQT Công ty CP Gỗ An Cường, Thành viên HĐQT Công ty CP Bệnh viện Quốc tế Thái Hoà và Thành viên HĐQT Công ty CP Hùng Vương.*

## Board of Management

### Ban Tổng Giám Đốc

**1. Ms. La Bui Hong Ngoc, Chief Executive Officer**  
**Bà La Bùi Hồng Ngọc, Tổng Giám Đốc**

Please refer to the BOD section

*Vui lòng xem ở mục Hội đồng quản trị*

**2. Mr. John Russell Gray, Chief Operations Officer**  
**Ông John Russell Gray, Phó Tổng Giám Đốc Điều hành**

Mr. John Russell has over 30 years of experience and is one of the leading experts in the PET packaging industry. He has held many managerial positions during 19 years at Husky (Canada, Japan and China), the world's leading supplier of injection molding equipment. He has also worked for PepsiCo for 7 years as Senior Supply Chain Director, in charge of the Asia-Pacific region.

Mr. John Russell was a graduate of Mechanical Engineering in Canada.

*Ông John Russell có hơn 30 năm kinh nghiệm và là một trong những chuyên gia hàng đầu trên thế giới trong ngành bao bì PET. Ông đã từng đảm nhiệm nhiều vị trí quản lý trong suốt 19 năm tại Husky (Canada, Nhật và Trung Quốc), nhà chế tạo máy ép thổi hàng đầu thế giới. Ông cũng từng công tác 07 năm tại công ty PepsiCo đảm nhiệm vị trí Giám Đốc Cung ứng cao cấp, phụ trách khu vực Châu Á - Thái Bình Dương.*

*Ông John Russell tốt nghiệp Kỹ sư cơ khí tại Canada.*

**3. Ms. Truong Thi Ngoc Tram, Chief Financial Officer**  
**Bà Trương Thị Ngọc Trâm, Phó Tổng Giám Đốc Tài chính**

Ngoc Tram has spent nearly 20 years working in leading multinational companies such as O-IBJC (Vietnam), Saint Gobain (France and Vietnam), Global Closure Systems (France and USA), Rio Tinto (France). She has extensive experiences in financial management that can help her make revolutionary changes in management, setting up ERP, M&A and corporate restructuring.

Ms. Ngoc Tram graduated with an MBA at the AIT (Thailand), Master of Audit and Consulting at the ESCP-EAP (France) and the CPA (USA).

*Bà Ngọc Trâm có gần 20 năm làm việc trong các công ty đa quốc gia hàng đầu như O-IBJC (Việt Nam), Saint Gobain (Pháp và Việt Nam), Global Closure Systems (Pháp và Mỹ), Rio Tinto (Pháp). Bà có nhiều kinh nghiệm quản lý tài chính để thay đổi đột phá trong quản lý, thiết lập hệ thống ERP, M&A và tái cấu trúc doanh nghiệp.*

*Bà Ngọc Trâm tốt nghiệp Thạc sỹ chuyên ngành Quản trị kinh doanh tại AIT (Thái Lan), Thạc sỹ Kiểm toán và Tư vấn tại ESCP-EAP (Pháp) và CPA (Hoa Kỳ).*

**4. Ms. Dong Thi Ngoc Trieu, Chief Accountant**  
**Bà Đồng Thị Ngọc Triều, Kế toán trưởng**

Ms. Ngoc Trieu has nearly 20 years of working experience in the Accounting Department of the company. Ms. Ngoc Trieu graduated with a Bachelor's degree at The Ho Chi Minh City University of Economics.

*Bà Ngọc Triều có gần 20 năm làm việc tại bộ phận Kế toán của Công ty.*

*Bà Ngọc Triều tốt nghiệp Cử nhân tại Đại học Kinh tế Thành Phố Hồ Chí Minh.*

# THE REPORT ON THE COMPANY'S OPERATIONAL RESULTS FOR THE YEAR 2021

*BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG  
CỦA CÔNG TY NĂM 2021*

## The report on the company's operational results for the year 2021

### Báo cáo kết quả hoạt động của công ty năm 2021

#### 1. Business activities results in 2021 of NN and the subsidiaries as following:

Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2021 của NN và các Công ty con như sau:

Key Highlights of the Consolidated Financial Statement:

Currency: BVND

CRITERIA IN 2021	AOP 2021	ACT 2021
Net Revenue	1.786	1.855
Profit after Corporate income tax	90	(53)

Net revenue increased by 3.9% in year 2021 compared to the AOP 2021 and by 11.5% compared to in year 2020.

Profit after Corporate income tax in 2021 is negative because the Company has provisions. Details are provided in the Audit Financial Statement 2021.

Điểm nổi bật của Báo cáo tài chính hợp nhất

DVT: tỷ đồng

CHỈ TIÊU NĂM 2021	KẾ HOẠCH 2021	KẾT QUẢ THỰC HIỆN 2021
Doanh thu thuần	1.786	1.855
Lợi nhuận sau thuế TNDN	90	(53)

Doanh thu thuần cao hơn 3.9% so với kế hoạch đề ra và cao hơn 11.5% so với năm 2020.

Lợi nhuận sau thuế TNDN năm 2021 lỗ là do Công ty thực hiện trích lập dự phòng. Chi tiết nêu tại Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2021.

#### 2. Report on Merger:

##### Báo cáo việc sáp nhập:

On July 01<sup>st</sup>, 2021, Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City approved the application and granted a new business registration certificate to Ngoc Nghia Industry - Service - Trading Joint Stock Company, due to the merger from Vietnam P.E.T Single Member Limited Liability Company. On March 30<sup>th</sup>, 2022, Vietnam P.E.T Single Member Limited Liability Company completed the tax code closing procedure and was confirmed to terminate operation (due to the merger) by the Department of Planning and Investment, the Tax Department of Ho Chi Minh City

Therefore, NN has to O2 (two) direct subsidiaries with details as follows:

COMPANY	LOCATION	BUSINESS LINE	OWNERSHIP
International Pet Single Member Limited Liability Company ("IPC")	Tay Ninh	Manufacture of plastics products	100%
Ngoc Nghia International Packaging Single Member Limited Liability Company ("NNI")	Tay Ninh	Manufacture of plastics products	100%

Ngày 01/07/2021, Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh TP. Hồ Chí Minh đã chấp thuận hồ sơ và cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh mới cho Công ty Cổ phần Công nghiệp - Dịch vụ - Thương mại Ngọc Nghĩa, do nhận sáp nhập từ Công ty TNHH MTV Nhựa P.E.T Việt Nam. Ngày 30/03/2022, Công ty TNHH MTV Nhựa P.E.T Việt Nam đã hoàn thành thủ tục đóng mã số thuế và được xác nhận chấm dứt hoạt động (do bị sáp nhập) bởi Sở Kế hoạch và Đầu tư, Cục thuế TP. Hồ Chí Minh.

Theo đó, NN hiện có 02 (hai) Công ty con là

CÔNG TY	ĐỊA ĐIỂM	NGÀNH NGHỀ KINH DOANH	SỞ HỮU
Công ty TNHH MTV PET Quốc Tế	Tây Ninh	Sản xuất sản phẩm plastics	100%
Công ty TNHH MTV Bao Bì Quốc Tế Ngọc Nghĩa	Tây Ninh	Sản xuất sản phẩm plastics	100%

# REPORT ON OPERATIONS OF THE BOARD OF DIRECTORS AND BOARD OF MANAGEMENT IN 2021

*BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA  
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ & BAN TỔNG GIÁM ĐỐC  
NĂM 2021*



## Report on operations of the Board of Directors in 2021

### Báo cáo hoạt động của Hội Đồng Quản Trị năm 2021

In 2021, the operation of the Board of Directors was affected by the impacts of the Covid-19 pandemic. However, the Board of Directors still carried out activities effectively and appropriately in accordance with the Company's Charter and the laws. With the motto of focusing on efficiency and maximizing best practices, the Board of Directors carried out its duties as well as possible.

Information about the meetings and resolutions of the Board of Directors is presented in the Report on Company Management in 2021, and disclosed on January 19<sup>th</sup>, 2022 at the website of the Company  
<http://nnc.vn/vi/quan-he-co-dong/>.

When Covid-19 pandemic happened complicatedly in the third quarter of 2021, together with the Board of Management, the Board of Directors revised the "Business Continuity Plan" in order to ensure that the operation of the Company was not be delayed, no production interruption of the Sites and focused on special importance to the health and safety of all employees according to the strict requirements of the Government and the Ministry of Health for pandemic prevention.

Năm 2021, ảnh hưởng của đại dịch Covid-19 đã tác động đến hoạt động của Hội Đồng Quản Trị. Tuy nhiên, Hội Đồng Quản Trị đã tổ chức, triển khai và thực hiện các hoạt động theo nội dung đã được quy định tại Điều lệ và pháp luật một cách phù hợp và hiệu quả nhất có thể. Trên nguyên tắc hướng về kết quả, áp dụng linh hoạt các cách thức thực hành, Hội Đồng Quản Trị đã thực thi các nhiệm vụ một cách đầy đủ, kịp thời.

Thông tin về các cuộc họp, nghị quyết của Hội Đồng Quản Trị được trình bày tại Báo cáo tình hình quản trị Công ty năm 2021, và công bố thông tin ngày 19/01/2022 tại website của Công ty <http://nnc.vn/vi/quan-he-co-dong/>.

Khi dịch Covid-19 diễn biến phức tạp vào Quý 3 năm 2021, cùng với Ban Tổng Giám Đốc, Hội Đồng Quản Trị đã cho ý kiến điều chỉnh "Kế Hoạch Kinh Doanh Liên Tục" nhằm đảm bảo phù hợp với yêu cầu của Cơ quan nhà nước trong thời gian cao điểm kiểm soát và phòng chống dịch bệnh, đảm bảo hoạt động của Công Ty không ngưng trệ, Nhà máy không gián đoạn sản xuất và chú trọng an toàn sức khỏe của toàn thể Nhân viên.

## Report on operations of the Board of Management in 2021

### Báo cáo hoạt động của Ban Tổng Giám Đốc năm 2021

The Covid-19 pandemic continues to inhibit the Vietnam industry's growth in 2021, especially in the third quarter of 2021 when key economic zones were forced into prolonged social distancing for disease control purposes.

However, in 2021, the Company continues to take advantage of and further promote the strengths of NN to enhance its position in the domestic market, as well as to attract more attention in the export market, ensure more market share increase is associated with profit growth. The Board of Management adheres to the Business Strategy 2020-2022 and the target approved by the General Meeting of Shareholders and the Board of Directors.

#### 2021 Achievements:

1,855 BVND Net revenue

+ 43 new SKU in 2021

+ 25 new Customers in 2021

and in particular, bringing Uniben and Masan become key customers of NN, contributes to reaching the revenue target of a year heavily impacted by Covid -19;

Interest expense in 2021 ↓ 23.4 BVND

Đại dịch Covid-19 tiếp tục kìm hãm sự tăng trưởng của kinh tế Việt Nam năm 2021, đặc biệt là trong Quý 3/2021 nhiều địa phương kinh tế trọng điểm đều phải thực hiện giãn cách xã hội kéo dài để phòng chống dịch bệnh.

Tuy nhiên, trong năm 2021, Công ty tiếp tục tận dụng và phát huy hơn nữa những thế mạnh của NN nhằm tăng cường vị thế tại thị trường nội địa, cũng như thu hút nhiều sự chú ý hơn ở thị trường xuất khẩu, đảm bảo tăng thị phần đi liền với tăng trưởng lợi nhuận. Ban Tổng Giám Đốc đã bám sát Chiến Lược Kinh Doanh 2020-2022 và mục tiêu được Đại Hội Đồng Cổ Đồng và Hội Đồng Quản Trị phê duyệt.

#### Thành tích năm 2021:

1.855 tỷ VND doanh thu thuần

+ 43 sản phẩm mới trong năm 2021

+ 25 Khách hàng mới trong năm 2021

và đặc biệt đưa Uniben và Masan trở thành khách hàng chiến lược, góp phần hoàn thành mục tiêu doanh thu của một năm bị ảnh hưởng nặng nề bởi Covid - 19

chi phí lãi vay trong năm 2021 ↓ 23,4 tỷ VND

In 2021, all members of the Board of Directors have been working actively and effectively. The Board of Directors helps to provide timely directions when necessary, with the goal of best completion of the 2021 plan.

**Monitoring and evaluating the General Director and the Board Of Management:**

With the results achieved in 2021, a year heavily affected by the Covid-19 pandemic, the Board of Directors discussed and reached the conclusive evaluation that:

- The General Director and the Board of Management made great efforts and performed assigned tasks in 2021 with remarkable and encouraging results, strictly complying with current legal regulations and the Company's operating regulations. In particular, the Board of Management did very well to manage production and business activities.

**Orientation for Operation in 2022:**

- The Board of Directors will continue to promote and better implement the roles and responsibilities of each Member;
- The Board of Directors will closely follow the activities of the Board of Management;
- At the same time, The Board of Directors will coordinate with the Inspection Committee in supervising the activities of the Company to ensure the strictly complying with current legal regulations and the Company's operating regulations.

Năm 2021, tất cả thành viên Hội Đồng Quản Trị đều hoạt động rất tích cực và hiệu quả. Hội Đồng Quản Trị luôn giúp đưa ra các định hướng, chỉ đạo kịp thời khi cần thiết với mục tiêu hoàn thành tốt nhất kế hoạch năm 2021.

**Giám sát hoạt động của Tổng Giám Đốc và Ban Tổng Giám Đốc:**

Với những kết quả đạt được trong năm 2021, một năm chịu ảnh hưởng nặng nề của đại dịch Covid-19, Hội Đồng Quản Trị đã thực thảo luận và đánh giá như sau:

- Tổng Giám đốc và Ban Tổng Giám Đốc đã có nỗ lực lớn và thực hiện nhiệm vụ được giao trong năm 2021 với kết quả rất đáng ghi nhận và khích lệ, tuân thủ nghiêm chỉnh các quy định pháp luật hiện hành và quy chế hoạt động của Công ty. Đặc biệt, Ban Điều hành đã làm tốt công tác điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh.

**Định hướng hoạt động năm 2022:**

- Hội Đồng Quản Trị sẽ tiếp tục phát huy và làm tốt hơn nữa vai trò, trách nhiệm của từng Thành viên;
- Hội Đồng Quản Trị sẽ sâu sát với các hoạt động của Ban Tổng Giám đốc;
- Đồng thời, Hội Đồng Quản Trị sẽ phối hợp với Ban Kiểm Soát trong công tác giám sát hoạt động của Công ty để đảm bảo sự tuân thủ nghiêm chỉnh các quy định pháp luật hiện hành và quy chế hoạt động của Công ty.



# REPORT ON OPERATION OF INSPECTION COMMITTEE IN 2021

*BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT NĂM 2021*

## Report on operation of Inspection Committee

### Báo cáo hoạt động của Ban Kiểm Soát

#### 1. The number of Inspection Committee member and Meeting of Inspection Committee in 2021

In 2021, the Inspection Committee has (03) members and there is no change

Mrs. Hoang Thi Minh Thu	The Head of Inspection Committee
Mr. Nguyen Huu Thoang	Member
Mrs. Nguyen Ngoc Mai Chi	Member

Participated in the meetings of the Board of Directors to update, monitored and ensured all activities were reasonable and legal.

The Inspection Committee held regular meetings of members to implement the roles and responsibilities of the members.

#### 2. Report on Operation of Inspection Committee in 2021

According to the inspection on activities of Board of Directors and Board of Management, Inspection Committee acknowledged these results as follows: The Company's activities are consistent with the contents of the Business Registration Certificate, the Company's Charter and comply with the provisions of law, the State's management regime on accounting, finance and tax.

The Inspection Committee agrees with the opinion of the independent auditor (Ernst & Young Vietnam Company Limited) on the 2021 Financial Statements of the Company.

The Board of Directors held meetings to implement the contents approved by the General Meeting of Shareholders; through the contents of the company's activities conducted in accordance with the provisions of law.

The Inspection Committee highly appreciates the efforts of the Board of Directors and the Board of Management in operating production and business activities to help the Company achieve business results in 2021, despite the different situation of last year causing by Covid -19 pandemic.

#### 3. Plan of the Inspection Committee in 2022

To supervise the corporate management and governance activities of the Board of Directors, Chief Executive Officer; to be responsible before the General Meetings of Shareholders for the performance of its assigned duties and powers.

To assess the reasonability, legality, honesty and prudence level of accounting, statistics and financial statement preparation.

Supervise in timely and accurate disclosure of information to shareholders in accordance with the law applicable to public companies, ensuring the legitimate rights and interests of shareholders

#### 1. Cơ cấu nhân sự và phiên họp của Ban kiểm soát trong năm 2021

Trong năm 2021, BKS có (03) thành viên và không có sự thay đổi về nhân sự.

Bà Hoàng Thị Minh Thu	Trưởng ban
Ông Nguyễn Hữu Thoàng	Thành viên
Bà Nguyễn Ngọc Chi Mai	Thành viên

Tham gia các cuộc họp của Hội Đồng Quản Trị để cập nhật, giám sát và đảm bảo mọi hoạt động đều hợp lý và hợp pháp.

Ban kiểm soát tổ chức họp thành viên định kỳ để triển khai việc thực hiện vai trò và trách nhiệm của các thành viên.

#### 2. Báo cáo kết quả hoạt động của Ban kiểm soát năm 2021

Qua công tác giám sát hoạt động của HĐQT và Ban Tổng giám đốc, Ban kiểm soát ghi nhận các kết quả sau: Các hoạt động của Công Ty phù hợp với nội dung trong Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Điều lệ Công Ty và tuân thủ đúng quy định của pháp luật, chế độ quản lý của Nhà nước về kế toán, tài chính và thuế.

Ban Kiểm Soát đồng ý với ý kiến của kiểm toán độc lập (Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam) về Báo cáo tài chính năm 2021 của Công ty.

Ban Tổng giám đốc đã triển khai thực hiện kịp thời, phù hợp với các quy định của pháp luật các nội dung đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua trong việc điều hành hoạt động kinh doanh.

Ban Kiểm Soát đánh giá cao những nỗ lực của Hội Đồng Quản Trị và Ban Tổng Giám Đốc trong công tác điều hành sản xuất kinh doanh để giúp Công ty đạt được các kết quả sản xuất kinh doanh trong năm 2021, dù tình hình năm qua rất khó khăn do dịch covid -19.

#### 3. Kế hoạch của Ban kiểm soát năm 2022

Ban kiểm soát thực hiện giám sát Hội đồng Quản trị, Tổng giám đốc trong việc quản lý và điều hành Công ty; chịu trách nhiệm trước Đại hội đồng cổ đông trong thực hiện các nhiệm vụ được giao.

Kiểm tra tính hợp lý, hợp pháp, tính trung thực và mức độ cẩn trọng trong quản lý, điều hành hoạt động kinh doanh, trong tổ chức công tác kế toán, thống kê và lập báo cáo tài chính.

Giám sát trong việc công bố thông tin kịp thời và chính xác cho cổ đông theo đúng quy định của pháp luật đối với công ty đại chúng, đảm bảo quyền và lợi ích hợp pháp cho cổ đông.

# THE COMPANY'S STRATEGIC ORIENTATION FOR DEVELOPMENT AND SUSTAINABILITY FOR THE PERIOD OF 2020-2022

*ĐỊNH HƯỚNG CHIẾN LƯỢC PHÁT TRIỂN  
& PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG 2020 - 2022*

<p><b>DRIVE LEAN MANUFACTURING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Improve COGS:</b> Energy, scrap, labor</li> <li>• <b>Maximize profit:</b> Improve Gross Margin</li> <li>• <b>Optimize Manufacturing Footprint and Process Flow:</b> Kaizen, 5S</li> </ul>	<p><b>LEVERAGE THE NEW BRAND IDENTITY</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Unify Brand Image Internally and Externally:</b> establish brand recognition and brand credibility</li> <li>• <b>Unify Brand Message:</b> vision, mission, and brand benefits across all communication channels Internally and Externally</li> <li>• <b>Promote Brand Value:</b> reliability, innovation</li> <li>• <b>Strengthen Company Culture:</b> neutral gender, progressive, creative, intuitive, optimistic, considerate, decisive.</li> </ul>	
<p><b>INCREASE MARKET SHARE WITH PROFITABLE GROWTH</b></p> <p><b>Domestic:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leverage Bac Ninh to grow market share in North and Central</li> </ul> <p><b>Export:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leverage low cost manufacturing in Vietnam as competitive advantage</li> <li>• Increase "feet on the street" with agents/distributors</li> </ul>	<p><b>SUSTAINABILITY STEWARDSHIP INNOVATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NN requires Sustainable Growth and Profitability to remain competitive</li> <li>• rPET for bottle to bottle production</li> <li>• Reduction in carbon footprint: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Energy reduction</li> <li>◦ Scrap reduction</li> <li>◦ Secondary packaging</li> <li>◦ Alternatives</li> <li>◦ Lightweighting</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>CUSTOMER &amp; PRODUCT DIVERSIFICATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expand Customer Base across SMEs in PET rigid packaging market</li> <li>• Product Portfolio: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Target new products converting glass, HDPE/PP and aluminum</li> <li>◦ Develop multi-layer customers and products</li> </ul> </li> </ul>

<p><b>TINH GỌN QUÁ TRÌNH SẢN XUẤT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cải thiện COGS:</b> Năng lượng, phế liệu, nguồn nhân lực</li> <li>• <b>Tối đa hóa lợi nhuận:</b> Cải thiện biên lợi nhuận gộp</li> <li>• <b>Tối ưu hóa quy trình sản xuất và xử lý theo:</b> Kaizen, 5S</li> </ul>	<p><b>PHÁT HUY BỘ NHẬN DIỆN THƯƠNG HIỆU MỚI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Thống nhất hình ảnh thương hiệu từ trong ra ngoài:</b> xây dựng nhận diện và uy tín thương hiệu</li> <li>• <b>Thống nhất thông điệp thương hiệu:</b> tầm nhìn, sứ mệnh, và lợi ích thương hiệu trên tất cả phương tiện truyền thông nội bộ và bên ngoài</li> <li>• <b>Đẩy mạnh giá trị thương hiệu:</b> tin tưởng, cải tiến nhằm củng cố các Chiến lược</li> <li>• <b>Xây dựng văn hóa nội bộ dựa trên những đặc điểm cá nhân:</b> bình đẳng giới, tiến bộ, sáng tạo, phán đoán dựa trên trực giác, lạc quan, cẩn trọng, quyết đoán</li> </ul>	
<p><b>TĂNG THỊ PHẦN CÙNG VỚI VIỆC TĂNG TRƯỞNG LỢI NHUẬN</b></p> <p><b>Trong nước:</b> Tận dụng lợi thế nhà máy Bắc Ninh để phát triển thị trường miền Bắc và miền Trung.</p> <p><b>Xuất khẩu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Tiếp tục phát huy tính hiệu quả của việc sản xuất với chi phí thấp ở Việt Nam như một lợi thế cạnh tranh.</li> <li>◦ Tăng cường "dấu ấn thương hiệu" bằng cách xây dựng mạng lưới đại lý và nhà phân phối</li> </ul>	<p><b>CẢI TIẾN PHƯƠNG PHÁP QUẢN LÝ BỀN VỮNG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NN yêu cầu sự Phát Triển Bền Vững và có lợi nhuận để duy trì tính cạnh tranh.</li> <li>• rPET</li> <li>• Giảm lượng khí thải Carbon <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Giảm năng lượng</li> <li>◦ Giảm phế liệu</li> <li>◦ Lựa chọn thay thế bao bì thứ cấp</li> <li>◦ Giảm trọng lượng</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>ĐA DẠNG HÓA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mở rộng nền tảng khách hàng thông qua các doanh nghiệp vừa và nhỏ trong ngành thị trường bao bì nhựa PET</li> <li>• Danh mục sản phẩm: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Hướng tới các sản phẩm mới được chuyển đổi từ thủy tinh, nhựa HDPE/PP và nhôm</li> <li>◦ Phát triển nhiều dòng sản phẩm, tiếp cận các khách hàng mới.</li> </ul> </li> </ul>

## Increase market share with profitable growth

*Tăng thị phần cùng với tăng trưởng có lợi nhuận*

NN will leverage the manufacturing facility in Bac Ninh to grow market share and better support our customers in Northern and Central Markets. NN will promote its competitive pricing to further expand Export Markets with particular focus on Southeast Asia, Australia and the US west coast. NN will continue to refresh its product portfolio to continue to add value to our existing customers and in support of new customer requirements. Improved profitability will be driven through an increased focus on lean manufacturing to drive down non-value added costs ensuring NN remains profitable and competitive for Domestic and Export Markets.

*NN sẽ tận dụng nhà máy tại Bắc Ninh để tăng thị phần và hỗ trợ tốt hơn cho khách hàng thị trường Miền Bắc và Miền Trung. NN sẽ đưa ra mức giá cả cạnh tranh để mở rộng hơn nữa Thị trường Xuất khẩu, đặc biệt tập trung vào Đông Nam Á, Châu Úc và Tây Duyên Hải Hoa Kỳ.*

*NN sẽ tiếp tục làm mới danh mục sản phẩm của mình để tiếp tục gia tăng giá trị vào khách hàng hiện tại và hỗ trợ các yêu cầu mới của khách hàng. Cải thiện lợi nhuận được đẩy mạnh thông qua việc tăng cường tập trung vào sản xuất tinh gọn để giảm chi phí phi giá trị gia tăng đảm bảo NN vẫn có lợi nhuận và vẫn cạnh tranh được ở cả Thị trường Nội địa và Xuất khẩu.*

## Industry Stewardship and Sustainability

*Quản lý ngành và Phát Triển Bền Vững*

Plastics continue to be under pressure in the news and social media due to low recycling rates, and images of ocean and landfill waste. NN will promote its industry stewardship and sustainability initiatives to the market via Website and LinkedIn updates as well as its membership in PROVietnam. Current initiatives include supporting customer requirements for the use of rPET, lean manufacturing to reduce carbon footprint for tons of resin converted and migrating more secondary packaging to returnable packing for a reduction of Carbon and wood. Investments in closed loop cooling towers will see a reduction in water by more than 40 million liters of water per year. NN will also continue to work with our customers on lightweighting initiatives for carbon footprint reduction in single use plastic packaging.

*Nguyên liệu nhựa tiếp tục chịu sức ép trên các phương tiện thông tin và truyền thông xã hội do tỷ lệ tái chế thấp và từ hình ảnh các bãi rác thải nhựa ở đại dương. NN sẽ thúc đẩy các sáng kiến quản lý ngành và phát triển bền vững của mình ra thị trường thông qua Website và LinkedIn của Công ty cũng như tư cách thành viên của mình trong Liên minh tái chế bao bì Việt Nam. Các sáng kiến hiện tại bao gồm hỗ trợ các yêu cầu của khách hàng trong việc sử dụng nhựa rPET, tinh gọn sản xuất để giảm lượng khí thải carbon đối với hàng tấn nhựa được chuyển đổi, và dịch chuyển từ sử dụng bao bì thứ cấp sang bao bì tái sử dụng nhiều lần để giảm lượng tiêu thụ bia carton và gỗ. Các khoản đầu tư vào tháp giải nhiệt tuần hoàn kín sẽ góp phần giảm hơn 40 triệu lít nước tiêu thụ mỗi năm. NN cũng sẽ tiếp tục làm việc với khách hàng của mình về các sáng kiến giảm trọng lượng để giảm lượng khí thải Carbon đối với bao bì nhựa sử dụng một lần.*

## Customer and Product Diversification

### Đa dạng hóa tập Khách hàng và Sản phẩm

In line with Growing Market share it is essential that NN looks to diversify its current customer base and product portfolio. While NN does recognize and appreciate the revenue from Coke, Pepsi and Unilever as Global Brands it is essential to target a reduction in dependency on these Top 3 customers due to increased competition on pricing and business continuity practices for multiple suppliers. NN has seen strong growth from existing and new customers in Hotfill, Water, CSD, Edibles (oils and sauces) and Home & Personal Care. This diversification and introduction of new SKUs has been supported by Engineering and NN's in house Mold Manufacturing.

*Cùng với việc tăng trưởng Thị Phần, NN cần đa dạng hóa tập khách hàng hiện tại và danh mục sản phẩm của mình. Mặc dù NN ghi nhận và đánh giá cao doanh thu từ các khách hàng lớn như Coke, Pepsi và Unilever với tư cách là các Thương hiệu Toàn cầu, NN phải đặt mục tiêu giảm sự phụ thuộc vào ba khách hàng hàng đầu trên do sự cạnh tranh về giá cả và các phương thức kinh doanh với nhiều nhà cung cấp khác. NN đã chứng kiến sự tăng trưởng mạnh mẽ từ các khách hàng hiện tại và khách hàng mới trong các ngành hàng chai Hot Fill, Nước khoáng, B brand CSD, Thực phẩm (dầu và nước sốt) và Sản phẩm chăm sóc Gia đình & Cá nhân. Sự đa dạng hóa và giới thiệu sản phẩm mới này đã được hỗ trợ bởi Bộ phận Kỹ thuật và Sản xuất khuôn tại nhà máy của NN.*

## Lean Manufacturing

### Sản xuất tinh gọn

Vietnam continues to be attractive for lower manufacturing costs vs other Asian economies however it is essential that NN continues to drive lean manufacturing. This will ensure it improves profitability, remains price competitive in the market including new competitor investments. Key areas of focus will be headcount reduction through optimized process flow and automation. Scrap reduction through improved maintenance of machines and molds as well improved production planning. Reduction in KWH/KG of resin converted through cycle optimization and current investments in chillers, dryers and compressors. Water reduction through closed loop towers. All of this will also promote NN sustainability statement to the market.

*Việt Nam tiếp tục là đất nước thu hút đầu tư do chi phí sản xuất nhìn chung thấp hơn so với các nền kinh tế châu Á khác, tuy nhiên NN cần phải tiếp tục thúc đẩy sản xuất tinh gọn hơn nữa. Điều này sẽ đảm bảo cải thiện lợi nhuận, duy trì giá cả cạnh tranh trên thị trường bao gồm cả các khoản đầu tư mới của đối thủ cạnh tranh. Các lĩnh vực trọng yếu sẽ có phương án cắt giảm nhân sự thông qua tối ưu quy trình tự động hóa. Giảm phế liệu thông qua cải tiến bảo trì máy móc và khuôn mẫu cũng như kế hoạch sản xuất. Giảm KWH / KG nhựa chuyển đổi thông qua tối ưu hóa chu trình và đầu tư hiện tại vào máy làm lạnh, máy sấy và máy nén. Giảm nước qua tháp vòng kín. Tất cả những điều này cũng sẽ góp phần thúc đẩy những cam kết phát triển bền vững của NN với thị trường được thực hiện.*

## Leverage the New Brand Identity

### Tận dụng Bộ Nhận Diện Thương Hiệu mới

Probably the most easily recognized component of the 3 year strategy is the New Branding. It is sending a positive and proactive message to NN's customers, competitors, and partners. It is helping to attract new customers, staying relevant to the rigid packaging market and our existing customers, standing out amongst our competitors, sending a positive message to our employees and improving overall brand awareness. NN has been applying the new brand identity internally and externally, from factories to offices, to customer touch points and to strategic partners establishing a more professional brand image. NN will continue to promote its enhanced brand identity through marketing activities via NN website and LinkedIn. NN will also focus on an improved corporate culture utilizing the contribution of each member with the following criteria: neutral gender, progressive, creative, intuitive, optimistic, considerate and decisive building and overall stronger and cohesive workforce.

*Yếu tố dễ dàng nhận thấy nhất trong chiến lược 3 năm là Bộ Thương Hiệu mới. Nó gửi một thông điệp tích cực và chủ động đến khách hàng, đối thủ cạnh tranh và đối tác của NN. Bên cạnh đó, nó còn góp phần thu hút khách hàng mới, giữ vững sự phù hợp với thị trường bao bì và yêu cầu của khách hàng hiện tại, làm nổi bật giữa các đối thủ cạnh tranh, gửi thông điệp tích cực đến người lao động và nâng cao nhận thức thương hiệu tổng thể. NN đã và đang áp dụng bộ nhận diện thương hiệu mới trong nội bộ và bên ngoài, từ nhà máy đến văn phòng, đến các điểm tiếp xúc với khách hàng và các đối tác chiến lược nhằm xây dựng hình ảnh thương hiệu chuyên nghiệp hơn. NN sẽ tiếp tục tăng cường nhận diện thương hiệu thông qua các hoạt động tiếp thị thông qua Website và LinkedIn của mình. NN cũng sẽ tập trung vào việc phát triển văn hóa doanh nghiệp dựa trên sự đóng góp của mỗi thành viên đánh giá theo các tiêu chí sau: bình đẳng giới, tiến bộ, sáng tạo, trực quan, lạc quan, cạnh tranh và quyết đoán trong việc xây dựng tổng thể lực lượng lao động mạnh và gắn kết hơn.*

# FINANCIAL REPORT

*BÁO CÁO TÀI CHÍNH*



In 2021, Ernst & Young Vietnam Co., Ltd audited the Company's financial statements. In which:

- The full of the audited separated financial statements 2021 was disclosed on April 08<sup>th</sup>, 2022 at the company's website:  
<http://nnc.vn/vi/quan-he-co-dong/>
- The full of the audited consolidated financial statements 2021 was disclosed on April 08<sup>th</sup>, 2022 at the company's website:  
<http://nnc.vn/vi/quan-he-co-dong/>

Năm 2021, Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam đã thực hiện việc kiểm toán Báo cáo tài chính của Công ty. Trong đó:

- Toàn văn Báo cáo tài chính riêng năm 2021 đã được kiểm toán: được công bố thông tin ngày 8/4/2022 tại website Công ty:  
<http://nnc.vn/vi/quan-he-co-dong/>;
- Toàn văn Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2021 đã được kiểm toán: được công bố thông tin ngày 8/4/2022 tại website Công ty:  
<http://nnc.vn/vi/quan-he-co-dong/>.

The basic criteria are summarized below:

Các chỉ tiêu cơ bản được tóm lược dưới đây:

Currency: BVND

Đơn vị: tỷ đồng

Criteria Chỉ tiêu	Consolidated number Số liệu hợp nhất
Total asset Tổng tài sản	1.999
Payable liabilities Nợ phải trả	803
Equity Vốn chủ sở hữu	1.196
Total net revenue Tổng doanh thu thuần	1.855
Net profit after Corporate Income Tax Lợi nhuận sau thuế TNDN	(53)



Ernst & Young Vietnam Limited  
20th Floor, Bitexco Financial Tower  
2 Hai Trieu Street, District 1  
Ho Chi Minh City, S.R. of Vietnam

Tel: +84 28 3824 5252  
Fax: +84 28 3824 5250  
ey.com

Số tham chiếu: 61537105/22634298/HN

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: **Quý Cổ đông của Công ty Cổ phần Công nghiệp - Dịch vụ - Thương mại Ngọc Nghĩa**

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm của Công ty Cổ phần Công nghiệp - Dịch vụ - Thương mại Ngọc Nghĩa ("Công ty") và các công ty con (sau đây gọi chung là "Tập đoàn") được lập ngày 8 tháng 4 năm 2022 và được trình bày từ trang 5 đến trang 35, bao gồm bảng cân đối kế toán hợp nhất vào ngày 31 tháng 12 năm 2021, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và các thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo.

### Trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc

Ban Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính hợp nhất theo các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

### Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính hợp nhất dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính hợp nhất. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính hợp nhất do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Tập đoàn liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Tập đoàn. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc Công ty cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính hợp nhất.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp để làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.



**Ý kiến của Kiểm toán viên**

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính hợp nhất của Tập đoàn vào ngày 31 tháng 12 năm 2021, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất.



**Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Ernst & Young Việt Nam**

Nguyễn Thị Như Quỳnh  
Phó Tổng Giám đốc  
Giấy CNĐKHN kiểm toán  
Số: 3040-2019-004-1

Phạm Xuân Tuân  
Kiểm toán viên  
Giấy CNĐKHN kiểm toán  
Số: 4639-2018-004-1

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày 8 tháng 4 năm 2022

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2021

VND

Mã số	TÀI SẢN	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
<b>100</b>	<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>		<b>669.990.008.994</b>	<b>756.301.693.084</b>
<b>110</b>	<b>I. Tiền</b>	<b>4</b>	<b>41.714.992.670</b>	<b>74.196.601.274</b>
111	1. Tiền		41.714.992.670	74.196.601.274
<b>130</b>	<b>II. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>		<b>306.545.031.655</b>	<b>397.640.800.204</b>
131	1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	5	386.479.421.008	372.563.168.014
132	2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	6	10.994.400.420	20.239.250.816
135	3. Phải thu về cho vay ngắn hạn	7	641.230.000.000	641.230.000.000
136	4. Phải thu ngắn hạn khác	8	141.313.533.058	234.692.413.863
137	5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	9	(873.472.322.831)	(871.084.032.489)
<b>140</b>	<b>III. Hàng tồn kho</b>		<b>187.946.170.859</b>	<b>149.401.984.340</b>
141	1. Hàng tồn kho	10	187.946.170.859	149.401.984.340
<b>150</b>	<b>IV. Tài sản ngắn hạn khác</b>		<b>133.783.813.810</b>	<b>135.062.307.266</b>
151	1. Chi phí trả trước ngắn hạn	11	12.815.100.665	14.102.364.050
152	2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	19	107.120.469.839	107.082.393.219
153	3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	19	13.848.243.306	13.877.549.997
<b>200</b>	<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>		<b>1.328.944.670.153</b>	<b>1.590.075.675.289</b>
<b>210</b>	<b>I. Phải thu dài hạn</b>		<b>203.410.946.525</b>	<b>357.507.299.289</b>
216	1. Phải thu dài hạn khác	8	351.410.946.525	357.507.299.289
219	2. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	9	(148.000.000.000)	-
<b>220</b>	<b>II. Tài sản cố định</b>		<b>816.785.315.946</b>	<b>971.393.938.330</b>
221	1. Tài sản cố định hữu hình	12	805.388.831.330	756.122.608.190
222	Nguyên giá		1.842.465.688.020	1.650.096.703.200
223	Giá trị khấu hao lũy kế		(1.037.076.856.690)	(893.974.095.010)
224	2. Tài sản cố định thuê tài chính	13	-	99.276.189.036
225	Nguyên giá		-	123.258.162.762
226	Giá trị khấu hao lũy kế		-	(23.981.973.726)
227	3. Tài sản cố định vô hình	14	11.396.484.616	115.995.141.104
228	Nguyên giá		23.850.020.990	127.290.220.990
229	Giá trị hao mòn lũy kế		(12.453.536.374)	(11.295.079.886)
<b>230</b>	<b>III. Bất động sản đầu tư</b>		<b>103.440.200.000</b>	-
231	1. Nguyên giá	15	103.440.200.000	-
<b>240</b>	<b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>		<b>4.762.711.922</b>	<b>37.639.628.501</b>
242	1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	16	4.762.711.922	37.639.628.501
<b>260</b>	<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>		<b>200.545.495.760</b>	<b>223.534.809.169</b>
261	1. Chi phí trả trước dài hạn	11	103.110.234.098	100.870.322.403
262	2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	30.3	97.435.261.662	122.664.486.766
<b>270</b>	<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>		<b>1.998.934.679.147</b>	<b>2.346.377.368.373</b>



BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2021

VND

Mã số	NGUỒN VỐN	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
<b>300</b>	<b>C. NỢ PHẢI TRẢ</b>		<b>803.351.973.084</b>	<b>1.100.302.407.460</b>
<b>310</b>	<b>I. Nợ ngắn hạn</b>		<b>628.606.101.817</b>	<b>862.196.201.117</b>
311	1. Phải trả người bán ngắn hạn	17	207.857.476.150	220.275.076.219
312	2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	18	16.435.464.923	11.193.353.754
313	3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	19	2.851.857.695	7.928.671.018
315	4. Chi phí phải trả ngắn hạn	20	12.641.648.496	12.218.977.311
319	5. Phải trả ngắn hạn khác	21	3.840.971.405	5.003.792.401
320	6. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	22	384.978.683.148	602.648.387.641
322	7. Quỹ khen thưởng, phúc lợi		-	2.927.942.773
<b>330</b>	<b>II. Nợ dài hạn</b>		<b>174.745.871.267</b>	<b>238.106.206.343</b>
338	1. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	22	174.745.871.267	238.106.206.343
<b>400</b>	<b>D. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>23.1</b>	<b>1.195.582.706.063</b>	<b>1.246.074.960.913</b>
<b>410</b>	<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>		<b>1.195.582.706.063</b>	<b>1.246.074.960.913</b>
411	1. Vốn cổ phần		815.709.880.000	815.709.880.000
412	2. Thặng dư vốn cổ phần		192.851.537.982	192.851.537.982
418	3. Quỹ đầu tư phát triển		11.293.166.612	11.293.166.612
420	4. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		192.503.849	192.503.849
421	5. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối		175.535.617.620	226.027.872.470
421a	- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước		228.955.815.243	142.210.073.186
421b	- (Lỗ) lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm nay		(53.420.197.623)	83.817.799.284
<b>440</b>	<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>		<b>1.998.934.679.147</b>	<b>2.346.377.368.373</b>

Đồng Thị Ngọc Triều  
Người lập và Kế toán trưởng

Ngày 8 tháng 4 năm 2022

  
Là Bùi Hoàng Nghĩa  
Chủ tịch

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT  
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2021

VND

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
01	1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	24.1	1.858.174.618.229	1.674.448.593.829
02	2. Các khoản giảm trừ doanh thu	24.1	(3.440.387.786)	(11.660.583.096)
10	3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	24.1	1.854.734.230.443	1.662.788.010.733
11	4. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	25	(1.497.374.630.442)	(1.334.277.899.750)
20	5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ		357.359.600.001	328.510.110.983
21	6. Doanh thu hoạt động tài chính	24.2	7.594.762.659	7.591.837.247
22	7. Chi phí tài chính	26	(41.290.843.504)	(66.349.007.497)
23	- Trong đó: Chi phí lãi vay		(39.717.369.252)	(63.121.529.261)
25	8. Chi phí bán hàng	27	(109.238.764.030)	(85.318.172.757)
26	9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	27	(242.856.686.271)	(99.713.019.619)
30	10. (Lỗ) lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh		(28.431.931.145)	84.721.748.357
31	11. Thu nhập khác	28	4.167.228.768	48.938.499.951
32	12. Chi phí khác	28	(3.393.435.979)	(6.132.763.005)
40	13. Lợi nhuận khác	28	773.792.789	42.805.736.946
50	14. Tổng (lỗ) lợi nhuận kế toán trước thuế TNDN		(27.658.138.356)	127.527.485.303
51	15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	30.1	(532.834.163)	(31.957.790.251)
52	16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	30.3	(25.229.225.104)	(11.751.895.768)
60	17. (Lỗ) lợi nhuận sau thuế TNDN		(53.420.197.623)	83.817.799.284
61	18. (Lỗ) lợi nhuận sau thuế TNDN của công ty mẹ		(53.420.197.623)	83.817.799.284
62	19. Lợi nhuận sau thuế TNDN của cổ đông không kiểm soát		-	-
70	20. (Lỗ) lãi cơ bản trên cổ phiếu	23	(655)	1.028
71	21. (Lỗ) lãi suy giảm trên cổ phiếu	23	(655)	1.028

Đồng Thị Ngọc Triều  
Người lập và Kế toán trưởng

Ngày 8 tháng 4 năm 2022

  
Là Bùi Hoàng Nghĩa  
Chủ tịch



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT  
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2021

VND

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
<b>01</b>	<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>			
	<b>Tổng (lỗ) lợi nhuận kế toán trước thuế</b>		<b>(27.658.138.356)</b>	<b>127.527.485.303</b>
	<i>Điều chỉnh cho các khoản:</i>			
02	Khấu hao tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định thuê tài chính và hao mòn tài sản cố định vô hình		131.712.533.506	124.835.514.464
03	Dự phòng (hoàn nhập dự phòng)	27	150.388.290.342	(6.103.762.891)
04	(Lãi) lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ		(1.774.616.608)	75.801.741
05	Lãi từ hoạt động đầu tư		(1.689.254.079)	(44.658.477.593)
06	Chi phí lãi vay	26	39.717.369.252	63.121.529.261
<b>08</b>	<b>Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</b>		<b>290.696.184.057</b>	<b>264.798.090.285</b>
09	Giảm (tăng) các khoản phải thu		88.144.348.805	(63.562.871.387)
10	(Tăng) giảm hàng tồn kho		(38.544.186.519)	48.075.131.553
11	Tăng (giảm) các khoản phải trả		40.534.339.286	(138.878.327.438)
12	Tăng chi phí trả trước		(952.648.310)	(23.761.771.548)
14	Tiền lãi vay đã trả		(45.572.330.683)	(63.881.703.297)
15	Thuế TNDN đã nộp		(2.253.638.289)	(38.096.108.247)
17	Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh		-	(10.101.030)
<b>20</b>	<b>Lưu chuyển tiền thuần từ (sử dụng vào) hoạt động kinh doanh</b>		<b>332.052.068.347</b>	<b>(15.317.661.109)</b>
	<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
21	Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định		(87.939.576.998)	(174.740.965.128)
22	Tiền thu do thanh lý tài sản cố định		4.352.715.181	132.662.218.960
23	Tiền chi cho vay		-	(15.000.000.000)
24	Thu hồi tiền cho vay và tiền gửi có kỳ hạn		-	89.099.135.148
27	Lãi tiền gửi		87.819.150	6.456.516.618
<b>30</b>	<b>Lưu chuyển tiền thuần (sử dụng vào) từ hoạt động đầu tư</b>		<b>(83.499.042.667)</b>	<b>38.476.905.598</b>
	<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>			
33	Tiền thu từ đi vay	22	1.232.605.469.318	1.672.057.590.790
34	Tiền trả nợ gốc vay	22	(1.469.437.076.292)	(2.057.025.020.224)
35	Tiền trả nợ gốc thuê tài chính	22	(44.194.461.266)	(47.292.987.408)
<b>40</b>	<b>Lưu chuyển tiền thuần sử dụng vào hoạt động tài chính</b>		<b>(281.026.068.240)</b>	<b>(432.260.416.842)</b>

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (tiếp theo)  
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2021

VND

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
<b>50</b>	<b>Lưu chuyển tiền thuần trong năm</b>		<b>(32.473.042.560)</b>	<b>(409.101.172.353)</b>
<b>60</b>	<b>Tiền đầu năm</b>		<b>74.196.601.274</b>	<b>483.316.377.828</b>
61	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ		(8.566.044)	(18.604.201)
<b>70</b>	<b>Tiền cuối năm</b>	<b>4</b>	<b>41.714.992.670</b>	<b>74.196.601.274</b>

  
 Đồng Thị Ngọc Triều  
 Người lập và Kế toán trưởng

  
 La Bùi Hoàng Nghĩa  
 Chủ tịch

Ngày 8 tháng 4 năm 2022

Ho Chi Minh City, <sup>15<sup>th</sup></sup> April, 2022  
TP.HCM, ngày <sup>15</sup> tháng 04 năm 2022

**NGOC NGHIA INDUSTRY - SERVICE - TRADING JOINT  
STOCK COMPANY**  
CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP - DỊCH VỤ - THƯƠNG  
MẠI NGỌC NGHĨA

**CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS**



**LA BUI HOANG NGHIA**  
LA BÙI HOÀNG NGHĨA

## Contacts

### Thông tin liên hệ

**Head Office:** 27A Nguyen U Di Street, Thao Dien Ward,  
Thu Duc City, HCM City, Vietnam

**Văn phòng:** 27A đường Nguyễn U Di,  
P. Thảo Điền, TP. Thủ Đức, TP.HCM.

**Hotline:** (84-28) 38 16 1186

**Đường dây nóng:** (84-28) 38 16 1186

**Email:** sales@nnc.vn  
recruitment@nnc.vn  
investor@nnc.vn

**Email:** sales@nnc.vn  
recruitment@nnc.vn  
investor@nnc.vn

**Website:** <http://ww.nnc.vn>

**Website:** <http://ww.nnc.vn>

